



SEDE_PV(2014)12_03v01-00

ZAPISNIK

sa sjednice održane 3. prosinca 2014., 09:30 – 12:30 i 15:00 – 18:30
BRUXELLES

Sjednica je započela u srijedu, 3. prosinca 2014. u 09:33. Predsjedala joj je predsjednica Anna Elżbieta Fotyga.

1. Usvajanje dnevnog reda

SEDE_OJ 544.166v02-00

Dnevni red je usvojen u obliku navedenom u ovom zapisniku.

2. Usvajanje zapisnika sa sjednice od:

5. studenog 2014.

PE 541.606v01-00

Zapisnici su usvojeni.

3. Priopćenja predsjednice

Nije ih bilo.

Zajedno s Odborom za vanjske poslove

U suradnji s Izaslanstvom u odborima za parlamentarnu suradnju između EU-a i Armenije, EU-a i Azerbajdžana te EU-a i Gruzije

4. **Sigurnosna situacija na Južnom Kavkazu nakon potpisivanja takozvanog ugovora između gruzijske regije Abhazije i Ruske Federacije**
– **Razmjena gledišta s Nj.E. Natalie Sabanadze, gruzijskom veleposlanicom pri EU-u**

Naslov stavke je promijenjen u skladu s primjedbama.

Govorili su: Anna Elżbieta Fotyga, Andrej Plenković, Natalie Sabanadze (guzijska veleposlanica pri EU-u), Sajjad Karim, Jaromír Štětina, Marek Jurek, Johannes Cornelis van Baalen, Sabine Lösing, Victor Boştinaru, Gabrielius Landsbergis, Javier Nart, Doru-Claudian Frunzulić, Irakli Džneladze (Ministarstvo obrane Gruzije), Fabio Massimo Castaldo, Janusz Zemke.

5. **Civilne misije EU-a: trenutačno stanje**
– **Razmjena gledišta s Kennethom Deaneom, direktorom, Služba za planiranje i vođenje civilnih operacija, Europska služba za vanjsko djelovanje**

Govorili su: Anna Elżbieta Fotyga, Kenneth Deane (Europska služba za vanjsko djelovanje), Bogdan Andrzej Zdrojewski, Javier Nart, Fabio Massimo Castaldo, Eduard Kukan, Christian Ehler.

6. **Financijska pravila koja se primjenjuju na opći proračun Unije**

AFET/8/00621

***I 2014/0180(COD) COM(2014)0358 – C8-0029/2014

Izvjestitelj za mišljenje: Christian Ehler (PPE) PA – PE541.620v01-00

Nadležni odbor: BUDG – Ingeborg Gräßle (PPE) PR –

PE544.201v01-00

- Razmatranje nacrtu mišljenja
- Rok za podnošenje amandmana: **10. prosinca 2014. u 12:00**

Govorili su: Anna Elżbieta Fotyga, Christian Ehler, Jonás Fernández, Marek Jurek, Jozo Radoš, Sabine Lösing, Indrek Tarand, Eric Paradis (Europska komisija/Glavna uprava za proračun), Francesco Caleprico (Europska služba za vanjsko djelovanje/Služba za planiranje i vođenje civilnih operacija).

Sjednica je prekinuta u 12:20 i ponovno otvorena u 15:11 pod predsjedanjem predsjednice Anne Elżbiety Fotyge.

U suradnji s Izaslanstvom za odnose s Parlamentarnom skupštinom NATO-a

- 7. Savezničko zapovjedništvo za transformaciju nakon sastanka na vrhu NATO-a u Walesu**
– Razmjena gledišta s generalom Jean-Paulom Palomérosom, vrhovnim zapovjednikom savezničkih snaga za transformaciju, NATO

Govorili su: Anna Elżbieta Fotyga, Jean-Paul Paloméros (NATO), Jaromír Štětina, Janusz Zemke, Geoffrey Van Orden, Sabine Lösing, Doru-Claudian Frunzulică.

- 8. Razvoj vojnih kapaciteta u Europi**
Razmjena gledišta s:
– generalom Jean-Paulom Palomérosom, vrhovnim zapovjednikom savezničkih snaga za transformaciju, NATO
– Claude-Franceom Arnouldom, izvršnim direktorom, Europska obrambena agencija

Govorili su: Anna Elżbieta Fotyga, Claude-France Arnould (Europska obrambena agencija), Sabine Lösing, Jozo Radoš, Jean-Paul Paloméros (NATO).

- 9. Kratko izvješće o godišnjem sastanku Parlamentarne skupštine NATO-a, Haag, 21. – 24. studenoga 2014.**

Govorili su: Anna Elżbieta Fotyga, Eva Kaili, Georgios Kyrtos, Javier Nart.

- 10. Kratko izvješće o Vijeću za vanjske poslove od 18. studenog (Vijeće za vanjske poslove – obrana)**
Razmjena gledišta s Maciejem Popowskim, zamjenikom glavnog tajnika, Europska služba za vanjsko djelovanje

Govorili su: Anna Elżbieta Fotyga, Maciej Popowski (Europska služba za vanjsko djelovanje).

- 11. Datum i mjesto sljedeće sjednice**

21. siječnja 2015., 09:00 – 12:30 i 15:00 – 18:30
Bruxelles

Sjednica je završila u 17:22.

**ПРИСЪСТВЕН ЛИСТ/LISTA DE ASISTENCIA/PREZENČNÍ LISTINA/DELTAGERLISTE/
ANWESENHEITSLISTE/KOHALOLIJATE NIMEKIRI/KATAΣΤΑΣΗ ΠΑΡΟΝΤΩΝ/RECORD OF ATTENDANCE/
LISTE DE PRÉSENCE/POPIS NAZOČNIH/ELENCO DI PRESENZA/APMEKLĒJUMU REĢISTRŠ/DALYVIŲ SĄRAŠAS/
JELENLÉTI ÍV/REGĪSTRU TA' ATTENDENZA/PRESENTIELIJST/LISTA OBECNOŠCI/LISTA DE PRESENÇAS/
LISTĂ DE PREZENȚĂ/PREZENČNÁ LISTINA/SEZNAM NAVZOČIH/LÄSNÄOLOLISTA/DELTAGARLISTA**

Бюро/Mesa/Předsednictvo/Formandskabet/Vorstand/Juhatus/Προεδρείο/Bureau/Predsjedništvo/Ufficio di presidenza/Prezidijs/ Biuras/Elnökség/Prezydium/Birou/Předsednictvo/Předsedstvo/Puheenjohtajisto/Presidiet (*)
Anna Elżbieta Fotyga (P), Christian Ehler (1 st VP), Jaromír Štětina (2 nd VP), Afzal Khan (3 rd VP), Sabine Lösing (4 th VP)
Членове/Diputados/Poslanci/Medlemmer/Mitglieder/Parlamendiliikmed/Μέλη/Members/Députés/Zastupnici/Deputati/Deputāti/Nariai/ Kérviseleők/Membri/Leden/Posłowie/Deputados/Deputați/Jäsenet/Ledamöter
<u>SEDE</u> : Johannes Cornelis van Baalen, Javier Couso Permuy, Eugen Freund, Iveta Grigule, Marek Jurek, Manolis Kefalogiannis, Tunne Kelam, Eduard Kukan, Gabrielius Landsbergis, Javier Nart, Tonino Picula, Geoffrey Van Orden, Janusz Zemke <u>AFET</u> : Andrej Plenković <u>DSCA</u> : Sajjad Karim
Заместници/Suplentes/Náhradníci/Stedfortrædere/Stellvertreter/Asendusliikmed/Αναπληρωτές/Substitutes/Suppléants/Zamjenici/ Supplenti/Aizstājēji/Pavaduojantysnariai/Póttagok/Sostituti/Plaatsvervangers/Zastępcy/Membros suplentes/Supleanți/Náhradníci/ Namestniki/Varajäsenet/Suppleanter
Fabio Massimo Castaldo, Jonás Fernández, Doru-Claudian Frunzuliță, Anneli Jäätteenmäki, Eva Kaili, Zdzisław Krasnodębski, Georgios Kyrtzos, Fernando Maura Barandiarán, Jozo Radoš, Indrek Tarand, Bogdan Andrzej Zdrojewski

200 (2)
206 (3)
Victor Boștinaru, Frank Engel, Artis Pabriks, Charles Tannock
53 (6) (Точка от дневния ред/Punto del orden del día/Bod pořadu jednání (OJ)/Punkt på dagsordenen/Tagesordnungspunkt/ Päevakorra punkt/Ημερήσια Διάταξη Σημείο/Agenda item/Point OJ/Točka dnevnog reda/Punto all'ordine del giorno/Darba kārtības punkts/Darbotvarkes punktas/Napirendi pont/Punt Agenda/Agendapunt/Punkt porządku dziennego/Ponto OD/Punct de pe ordinea de zi/Bod programu schôdze/Točka UL/Esityslistan kohta/Föredragningslista punkt)

Наблюдатели/Observadores/Pozorovatelé/Observatører/Beobachter/Vaatlejad/Παρατηρητές/Observers/Observateurs/Promatrači/Osservatori/Novērotāji/Stebėtojai/Megfigyelők/Osservatori/Waarnemers/Observatorzy/Observadores/Observatori/Pozorovatelia/Opazovalci/Tarkkailijat/Observatörer

По покана на председателя/Por invitación del presidente/Na pozvání předsedy/Efter indbydelse fra formanden/Auf Einladung des Vorsitzenden/Εσιμεhe kutsel/Με πρόσκληση του Προέδρου/At the invitation of the Chair(wo)man/Sur l'invitation du président/Na poziv predsjednika/Su invito del presidente/Pēc priekšsēdētāja uzaicinājuma/Pirmininkui pakvietus/Az elnök meghívására/Fuq stedina tač-'Chairman'/Op uitnodiging van de voorzitter/Na zaproszenie Przewodniczącego/A convite do Presidente/La invitația președintelui/Na pozwanie predsedu/Na povabilo predsednika/Puheenjohtajan kutsusta/På ordförandens inbjudan

Dzneladze (Georgian Ministry of Defence), Paloméros (NATO), Sabanadze (Georgian Embassy to EU)

Съвет/Consejo/Rada/Rådet/Rat/Nōukogu/Συμβούλιο/Council/Conseil/Vijeće/Consiglio/Padome/Taryba/Tanács/Kunsill/Raad/Conselho/Consiliu/Svet/Neuvosto/Rådet (*)

Комисия/Comisión/Komise/Kommissionen/Kommission/Euroopa Komisjon/Επιτροπή/Commission/Komisija/Commissione/Bizottság/Kummissjoni/Commissie/Komisja/Comissão/Comisie/Komisia/Komissio/Kommissionen (*)

Paradis, Sampedro Marcos

Други институции/Otras instituciones/Ostatní orgány a instituce/Andre institutioner/Andere Organe/Muud institutsioonid/Άλλα θεσμικά όργανα/Other institutions/Autres institutions/Druge institucije/Altre istituzioni/Citas iestādes/Kitos institucijos/Más intézmények/Istituzjonijiet oħra/Andere instellingen/Inne instytucje/Outras Instituições/Alte instituții/Iné inštitúcie/Muut toimeilimet/Andra institutioner/organ

EEAS	Caleprico, Deane, Popowski, Visentin
------	--------------------------------------

EDA	Arnould
-----	---------

Други учасници/Otros participantes/Ostatní účastníci/Endvidere deltog/Andere Teilnehmer/Muud osalejad/Επίσης Παρόντες/Other participants/Autres participants/Drugi sudionici/Altri partecipanti/Citi klātesošie/Kiti dalyviai/Más résztvevők/Partecipanti oħra/Andere aanwezigen/Inni uczestnicy/Outros participantes/Alți participanți/Iní účastníci/Drugi udeleženci/Muut osallistujat/Övriga deltagare

Секретариат на политическите групи/Secretaría de los Grupos políticos/Sekretariát politických skupin/Gruppenes sekretariat/ Sekretariat der Fraktionen/Fraktsioonide sekretariaat/Γραμματεία των Πολιτικών Ομάδων/Secretariats of political groups/Secrétariat des groupes politiques/Tajništva klubova zastupnika/Segreteria gruppi politici/Politisko grupu sekretariāts/Frakciju sekretoriai/ Képviseletcsoportok titkársága/Sekretarjat gruppi politici/Fractiesecretariaten/Sekretariat Grup Politycznych/Secr. dos grupos políticos/Secretariate grupuri politice/Sekretariát politických skupin/Sekretariat političnih skupin/Poliittisten ryhmien sihteeristö/ Gruppenas sekretariat	
PPE	Golanski
S&D	Matei
ALDE	Ferrara
ECR	Danecki, Zielke
Verts/ALE	Heider
GUE/NGL	Polycarpou
EFDD	Berners
NI	

Кабинет на председателя/Gabinete del Presidente/Kancelář předsedy/Formandens Kabinet/Kabinett des Präsidenten/Presidendi kantslelei/Γραφείο Προέδρου/President's Office/Cabinet du Président/Ured predsednika/Gabinetto del Presidente/Priekšsēdētāja kabinets/Pirmininko kabinetas/Elnöki hivatal/Kabinett tal-President/Kabinet van de Voorzitter/Gabinet Przewodniczącego/Gabinete do Presidente/Cabinet Preşedinte/Kancelária predsedu/Urad predsednika/Puhemiehen kabinetti/Talmannens kansli	
Кабинет на генералния секретар/Gabinete del Secretario General/Kancelář generálního tajemníka/Generalsekretærens Kabinet/ Kabinett des Generalsekretärs/Peasekretäri büroo/Γραφείο Γενικού Γραμματέα/Secretary-General's Office/Cabinet du Secrétaire général/Ured glavnog tajnika/Gabinetto del Segretario generale/Generälsekretära kabinets/Generalinio sekretoriaus kabinetas/ Főtitkári hivatal/Kabinett tas-Segretarju Ġenerali/Kabinet van de secretaris-generaal/Gabinet Sekretarza Generalnego/Gabinete do Secretário-Geral/Cabinet Secretar General/Kancelária generálneho tajomníka/Urad generalnega sekretarja/Pääsihteerin kabinetti/ Generalsekreterarens kansli	
Генерална дирекция/Dirección General/Generální ředitelství/Generaldirektorat/Generaldirektion/Peadirektoraat/Γενική Διεύθυνση/ Directorate-General/Direction générale/Glavna uprava/Direzione generale/Generäldirektoräts/Generalinis direktoratas/Főigazgatóság/ Direktorat Ġenerali/Direktoraten-generaal/Dyrekcja Generalna/Direcção-Geral/Direcții Generale/Generálne riaditeľstvo/Generalni direktorat/Pääosasto/Generaldirektorat	
DG PRES DG IPOL DG EXPO DG EPRS DG COMM DG PERS DG INLO DG TRAD DG INTE DG FINS DG ITEC DG SAFE	Karock, Minaire, Udina, Voget

<p>Правна служба/Service Jurídico/Právni služba/Juridisk Tjeneste/Juristischer Dienst/Öigusteenistus/Νομική Υπηρεσία/Legal Service/Service juridique/Pravna služba/Servizio giuridico/Juridiskais dienests/Teisės tarnyba/Jogi szolgálat/Servizz legali/Juridische Dienst/Wydział prawny/Serviço Jurídico/Serviciu Juridic/Právny servis/Oikeudellinen yksikkö/Rättstjänsten</p>
<p>Allik</p>
<p>Секретариат на комисията/Secretaría de la comisión/Sekretariát výboru/Udvalgssekretariatet/Ausschusseksretariat/Komisioni sekretariaat/Γραμματεία επιτροπής/Committee secretariat/Secrétariat de la commission/Tajništvo odbora/Segreteria della commissione/Komitejas sekretariāts/Komiteto sekretoriatas/A bizottság titkársága/Sekretarjat tal-kumitat/Commissiesecretariaat/Sekretariat komisji/Sekretariado da comissão/Sekretariat comisie/Sekretariat odbora/Valiokunnan sihteeristö/Utskottssekretariatet</p>
<p>Douaud, Blaszauser, Efthymiou, Jiráček, Karides, Migo, Pietrobon</p>
<p>Сътрудник/Asistente/Asistent/Assistent/Assistenz/Βοηθός/Assistant/Assistente/Palīgs/Padējējas/Asszisztens/Asystent/Pomočnik/Avustaja/Assisterter</p>
<p>Gössling-Wilcke</p>

- * (P) = Председател/Presidente/Předseda/Formand/Vorsitzender/Esimees/Πρόεδρος/Chair(wo)man/Président/Predsjednik/Priekšsēdētājs/Pirmininkas/Elnök/Chairman/Voorzitter/Przewodniczący/Preşedinte/Predsed/Predsednik/Puheenjohtaja/Ordförande
- (VP) = Заместник-председател/Vicepresidente/Místopředseda/Næstformand/Stellvertretender Vorsitzender/Aseesimees/Αντιπρόεδρος/Vice-Chair(wo)man/Potpredsjednik/Vice-Président/Potpredsjednik/Priekšsēdētāja vietnieks/Pirmininko pavaduotojas/Alelnök/ Vīci 'Chairman'/Ondervoorzitter/Wiceprzewodniczący/Vice-Presidente/Vicepreşedinte/Podpredseda/Podpredsednik/Varapuheenjohtaja/Vice ordförande
- (M) = Член/Miembro/Člen/Medlem./Mitglied/Parlamendiliige/Μέλος/Member/Membre/Član/Membro/Deputāts/Narys/Képviselő/Membru/Lid/Członek/Membro/Membru/Člen/Poslanec/Jäsen/Ledamot
- (F) = Длъжностно лице/Funcionario/Úředník/Tjenestemand/Beamter/Ametnik/Υπάλληλος/Official/Fonctionnaire/Dužnosnik/ Funzionario/Ierēdnis/Pareigūnas/Tisztviselő/Ufficial/Ambtenaar/UrządNIK/Funcionário/Funcionar/Úradník/Uradnik/Virkamies/Tjänsteman